



IMMAGINE TRATTA DAL FILM DOCUMENTARIO "À LA MONTAGNE" DI ENRICO MONTROSSET

mesAlpes
MAISONS DE L'ALPAGE
AU CŒUR DES ALPES



**AGRICULTURE DE MONTAGNE,
AGRICULTURE DE FAMILLE**
**AGRICOLTURA DI MONTAGNA,
AGRICOLTURA DI FAMIGLIA**

Salle des manifestations
du Palais régional
AOSTE

14H30
Enregistrement des participants

15H00
Allocutions de bienvenue

Renzo Testolin
Assesseur à l'agriculture et aux
ressources naturelles

Edy Bianquin
Président de l'Association Régionale
Éleveurs Valdôtains (AREV)

Augusto Rollandin
Président de la Région

15H20
Ouverture des travaux

Modérateur : **Claudio Brédy**
Dirigeant de la structure Politiques
régionales de développement rural

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA MONTAGNE

JEUDI 11 DÉCEMBRE 2014

AGRICULTURE DE MONTAGNE, AGRICULTURE DE FAMILLE
Politiques et actions pour aujourd'hui et pour demain

15H30
*Agriculture en Vallée d'Aoste : des
chiffres à comparer*

Sylvie Chaussod
Experte en développement rural,
planification et gestion de projets
cofinancés par l'Union européenne

15H50
*Entreprises agricoles familiales en Vallée
d'Aoste : une évaluation des dynamiques
en cours à travers le récit oral*

Fabrizio Tenna
Coordinateur de l'évaluation in itinere
du PSR 2007-2013 de la Région
Vallée d'Aoste - Agriconsulting S.p.A.

16H10
*L'expérience d'une entreprise agricole
familiale : la famille de Marina Alliod,
à Ayas*

Présentation par **Roberto Avetrani**
Expert du groupe de travail pour
l'évaluation in itinere du PSR 2007-
2013 de la Région Vallée d'Aoste

16H30
Pause café

16H45
*« MesAlpes », un projet pour la
promotion de l'alpage*

Diego Bovard
Coordinateur technique de l'AREV

17H05
*Politiques de développement rural :
un dialogue sans frontière*

Nicolas Evrard
Secrétaire général de l'Association
Européenne des élus de Montagne et
maire de la commune de Servoz (F)

Claudio Brédy
Dirigeant de la structure Politiques
régionales de développement rural

17H30
Clôture des travaux

**Théâtre de la Ville
AOSTE**

18H00
*Projection du film documentaire « à LA
MONTAGNE » d'Enrico Montrosset,
réalisé dans le cadre du projet
« MesAlpes » (durée 70')*

À suivre une présentation, avec
dégustation, des produits du terroir,
préparée par AREV Service

Sala delle manifestazioni
Palazzo regionale
AOSTA

ORE 14.30
Registrazione dei partecipanti

ORE 15.00
Indirizzi di saluto

Renzo Testolin
Assessore all'Agricoltura
e Risorse naturali

Edy Bianquin
Presidente dell'Associazione regionale
allevatori valdostani (AREV)

Augusto Rollandin
Presidente della Regione

ORE 15.20
Apertura dei lavori

Moderatore **Claudio Brédy**,
Dirigente delle politiche regionali
di sviluppo rurale

GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA MONTAGNA

GIOVEDÌ 11 DICEMBRE 2014

AGRICOLTURA DI MONTAGNA, AGRICOLTURA DI FAMIGLIA
Politiche e azioni dell'oggi e del domani

ORE 15.30
*Agricoltura in Valle d'Aosta:
numeri a confronto*

Sylvie Chaussod
Esperta in sviluppo rurale,
pianificazione e gestione di interventi
cofinanziati dall'Unione europea

ORE 15.50
*Aziende agricole familiari in Valle d'Aosta:
una valutazione delle dinamiche in atto
attraverso il racconto orale*

Fabrizio Tenna
Coordinateur de la valutazione in itinere
du PSR 2007-2013 della Regione Valle
d'Aosta - Agriconsulting S.p.A.

ORE 16.10
*L'esperienza di un'azienda agricola
familiare: la famiglia di Marina Alliod
(Ayas)*

Introduce **Roberto Avetrani**
Esperto del gruppo di lavoro per la
valutazione in itinere del PSR 2007-
2013 della Regione Valle d'Aosta

ORE 16.30
Pausa caffè

ORE 16.45
*“MesAlpes”, un progetto per la
promozione dell'alpeggio*

Diego Bovard
Coordinateur tecnico AREV

ORE 17.05
*Politiche di sviluppo rurale: un dialogo
senza frontiere*

Nicolas Evrard
Segretario generale dell'Associazione
europea degli Eletti di Montagna e
sindaco del Comune di Servoz (F)

Claudio Brédy
Dirigente delle Politiche regionali
di sviluppo rurale

ORE 17.30
Chiusura dei lavori

**Théâtre de la Ville
AOSTA**

ORE 18.00
*Proiezione del film documentario
“à la Montagne” di Enrico Montrosset,
realizzato nell'ambito del progetto
“MesAlpes” (durata 70')*

Seguirà una presentazione con
degustazione di prodotti del territorio
a cura di AREV Service